

**MEMORANDUM O ZAJEDNIČKOM RAZUMIJEVANJU I SARADNJI U OBLASTI
IZBORA IZMEĐU CENTRALNE IZBORNE KOMISIJE BOSNE I HERCEGOVINE I
CENTRALNE IZBORNE KOMISIJE REPUBLIKE ALBANIJE**

Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine i Centralna izborne komisija Republike Albanije u daljnjem tekstu „Strane“.

Budući da:

Potvrđuju predanost demokratiji i polažući vjeru u slobodan i fer demokratski proces i općeprihvaćene norme ljudskih prava;

Nastoje ojačati demokratske procese kroz poboljšanje upravljanja izbornim procesom i administracijom;

Uzimajući u obzir potrebu da se gradi na osnovama iskustva Strana i razmjene znanja i ostale stručne informacije u oblasti izbora;

Priznajući potrebu da se uspostavi mehanizam za saradnju u provođenju izbora i za razmjenu dobrih praksi u organizaciji i provođenju izbora i izbornoj administraciji,

postigle su sljedeći dogovor:

Član 1

Strane se obavezuju da će promovisati saradnju prema obostrano dogovorenim uslovima u međusobno utvrđenim prioritetnim područjima u oblasti upravljanja izbornim procesom i administraciji, uključujući:

- Promovisanje razmjene znanja i iskustva u oblasti organizacionog i tehničkog razvoja izbornog procesa s ciljem razvoja prakse upravljanja i administracije;
- Podršku za razmjenu informacija, materijala, znanja i organizovanje obuke kadrova;
- Olakšavanje odnosa s drugim izbornim organima i organizacijama;

- Učešće u izradi i distribuciji materijala koji se odnose na izborni sistem, glasačke tehnologije, edukaciju birača i podizanje svjesnosti, učešće žena, manjina, invalida, unapređenje učešća u izbornom procesu, i
- Bilo koji drugi modalitet saradnje koji Strane međusobno dogovore.

Član 2

U cilju održavanja odgovarajućeg mehanizma za provođenje i praćenje ovog Memoranduma Strane će održavati redovne konsultacije o sljedećim pitanjima:

- Identificiranje i vrednovanje prioriternih područja saradnje u određenom organizacionom i tehničkom području djelatnosti;
- Preporuke i priprema instrumenata dizajniranih za identificiranje aktivnosti, programa i projekata koji će se izvršavati kao i aranžmana za njihovu implementaciju;
- Nadgledanje ispravnog poštivanja i usklađenosti s ovim Memorandumom.

Član 3

Ništa u ovom Memorandumu neće, na bilo koji način, spriječiti niti jednu Stranu od zaključivanja bilateralnog dogovora s drugim zemljama o pitanjima koja su navedena u ovom Memorandumu.

Član 4

U provođenju ovog Memoranduma Strane sklapaju projektne dokumentacije za organizacijske i tehničke djelatnosti, utvrđujući uslove takve saradnje, potrebna finansijska sredstva i pravni status osoblja koje je uključeno.

Član 5

Svaki spor između Strana koji se odnosi na tumačenje i primjenu ovog Memoranduma rješavat će se pregovorima ili drugim međusobno dogovorenim načinom nagodbe.

Član 6

Ovaj Memorandum može biti mijenjan ili dopunjavan na osnovu pisanog dogovora Strana.

Član 7

Ovaj Memorandum stupa na snagu danom potpisivanja i ostaje na snazi sve dok ga ne prekine bilo koja Strana nakon pisane obavijesti.

Potpisano u Tirani, dana, 10. aprila 2018. godine u pet originalnih primjeraka na albanskom, bosanskom, hrvatskom, srpskom i engleskom jeziku, s tim da je svaki tekst identičan.

U slučaju različitih tumačenja, prednost ima tekst na engleskom jeziku.



za Centralnu izbornu komisiju
Bosne i Hercegovine

Dr. Irena Hadžiabdić

Predsjednica

BH. 04-1-10-2-1148-11/17
12.04.2018.



za Centralnu izbornu komisiju
Republike Albanije

Klement Zguri

Predsjedavajući CIK-a